



SOCIETAT CATALANA DE BIOLOGIA  
FILIAL DE L'INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS

Carrer del Carme, 47  
08001 Barcelona

Núm. 160

Maig 2003

## QUÈ CAL SABER?

### CANVIS ORTOGRÀFICS QUE CAL TENIR EN COMPTE

- A banda del diccionari normatiu, que és el *Diccionari de la llengua catalana* de l'Institut d'Estudis Catalans, hi ha altres grans diccionaris amb una tradició important en la bibliografia de la terminologia catalana, com ara el *Diccionari de la llengua catalana* d'Enciclopèdia Catalana (que fou rellevat pel *Gran diccionari de la llengua catalana* l'any 1998) i el *Diccionari enciclopèdic de medicina*, també d'Enciclopèdia Catalana, tots els quals són obres bàsiques de referència. De tota manera, en àmbits com la biomedicina o les ciències de la vida en general, si no fem servir les edicions més recents d'aquests diccionaris hem de tenir en compte que l'ortografia d'alguns termes pot haver canviat. Heus ací una llista de mots que no s'escriuen tal com figuren en alguna d'aquestes obres que potser teniu a l'abast.

Web de QUÈ CAL SABER?  
<http://www.iecat.net/scb/saber.htm>

- càpsida f.** Coberta proteica que protegeix l'àcid nucleic d'un virus. (Abans s'escrivia \**càpside*.)
- ciques f.** Planta de la família de les cicadàcies, dioica, amb aspecte de palmera, de tronc curt i fulles pinnades, d'origen asiàtic, conreada en jardineria (*Cycas revoluta*). (Abans s'escrivia \**cicas*.)
- crisopres m.** Varietat de la calcedònia, de color verd poma i amb taques roges. (Abans s'escrivia \**crisopras*.)
- drogoaddicte -a adj.** Que és addicte a una droga. (Abans s'escrivia \**drogaaddicte*.)
- drogoaddició f.** Addicció a una droga. (Abans s'escrivia \**drogaaddició*.)
- eids** Terminació emprada en nomenclatura sistemàtica, com ara en el terme **clupeids** 'família de peixos'. (Abans s'escrivia \**clupèids*.)
- **gala f.** Hipertròfia de teixits vegetals induïda per agents físics o químics diversos, produïts generalment per paràsits, especialment per insectes i àcars especialitzats. (Abans s'escrivia \**gal·la*.)
- mare-selva f.** Arbust del gènere *Lonifera*, de la família de les caprifoliàcies, sarmentós, de fulles oposades, flors blanques, de vegades un xic groguenques o rosades, amb un tub llarg i prim que s'obre en dos llavis, molt flairoses, propi dels boscos i les bardisses. (Abans s'escrivia \**mareselva*.)
- oids** Terminació emprada en nomenclatura sistemàtica, com ara en el terme **boïds** 'família de rèptils'. (Abans s'escrivia \**bòïds*.)